



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
17 March 2017
Russian
Original: English

Открытый процесс неофициальных консультаций Организации Объединенных Наций по вопросам Мирового океана и морского права Восемнадцатое совещание 15–19 мая 2017 года

Формат и аннотированная предварительная повестка дня

1. В резолюции [54/33](#) Генеральной Ассамблеи, на основании которой был учрежден Открытый процесс неофициальных консультаций Организации Объединенных Наций по вопросам Мирового океана и морского права, предусматривается, что два сопредседателя, назначаемые Председателем Ассамблеи, в консультации с делегациями определяют форму проведения обсуждений в рамках Неофициального консультативного процесса, которая в наибольшей степени будет способствовать его ходу, в соответствии с правилами процедуры и практикой Ассамблеи. Как известно, мандат Неофициального консультативного процесса дважды продлевался Ассамблеей на три года (в резолюциях [57/141](#) и [60/30](#)), а затем еще пять раз — на двухгодичный срок (в резолюциях [63/111](#), [65/37 А](#), [67/78](#), [69/245](#) и [71/257](#)).
2. По итогам консультаций с делегациями и неофициального подготовительного совещания, состоявшегося 13 марта 2017 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, сопредседатели Корнелиос Корнелиу (Кипр) и Густаво Меса-Куадра (Перу) определили форму проведения обсуждений на восемнадцатом совещании Неофициального консультативного процесса (см. приложение I) и предложили предварительную повестку дня этого совещания (см. приложение II).
3. В приложении III излагаются основные направления обсуждений на дискуссионном форуме по теме «Последствия изменения климата для океанов», призванные обозначить важные вопросы, которые могут быть выбраны дискуссионным форумом для рассмотрения.
4. Неофициальному консультативному процессу предлагается рассмотреть и утвердить предварительную повестку дня.



Приложение I

Формат восемнадцатого совещания Открытого процесса неофициальных консультаций Организации Объединенных Наций по вопросам Мирового океана и морского права

Методы работы

1. В соответствии с резолюцией [54/33](#) Генеральной Ассамблеи работа Открытого процесса неофициальных консультаций Организации Объединенных Наций по вопросам Мирового океана и морского права на его восемнадцатом совещании будет организована в форме пленарных заседаний и дискуссионного форума.
2. В пленарных заседаниях и дискуссионном форуме смогут принять участие все стороны, перечисленные в пункте 3(а) резолюции [54/33](#) Генеральной Ассамблеи, и представители основных групп, указанных в разделе III Повестки дня на XXI век, принятой Конференцией Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию.
3. В соответствии с установившейся практикой возможность присутствовать на пленарных заседаниях будет предоставляться представителям основных групп и другим наблюдателям при наличии мест.

Повестка дня

4. Сопредседатели предложат предварительную повестку дня с изложением программы работы совещания и график проведения пленарных заседаний и дискуссионного форума. В предварительной повестке дня будут учтены пункты 331–333 и 339 резолюции [71/257](#) Генеральной Ассамблеи. На своем восемнадцатом совещании Неофициальный консультативный процесс соответственно рассмотрит и утвердит свои повестку дня и график работы.

Дискуссионный форум

5. В пункте 339 своей резолюции [71/257](#) Генеральная Ассамблея постановила, что на данном совещании Неофициальный консультативный процесс сосредоточит внимание на теме «Последствия изменения климата для океанов». По итогам консультаций с делегациями сопредседатели предложили план рассмотрения этой темы на дискуссионном форуме. Сопредседатели намерены пригласить несколько докладчиков, которые откроют обсуждение, выступив с краткими сообщениями по актуальным аспектам.

Итоговый документ восемнадцатого совещания

6. Итоговый документ совещания будет состоять из подготовленного сопредседателями резюме вопросов и соображений, озвученных и обсуждавшихся на пленарных заседаниях. В нем также будут отражены вопросы и соображения, ставшие предметом обсуждения на дискуссионном форуме. В соответствии с практикой прошлых лет в итоговый документ будут включены вопросы, заслуживающие внимания в ходе будущей работы Генеральной Ассамблеи над проблематикой Мирового океана и морского права. На совещании будет представлен предварительный, неотредактированный текст этого резюме. Резюме будет предназначено исключительно для справочных целей. Итоговый документ совещания будет препровожден сопредседателями Председателю Генеральной Ассамблеи.

Приложение II

Аннотированная предварительная повестка дня восемнадцатого совещания Открытого процесса неофициальных консультаций Организации Объединенных Наций по вопросам Мирового океана и морского права

Понедельник, 15 мая 2017 года 10 ч. 00 м. — 13 ч. 00 м.^a

Первое пленарное заседание

Пункт 1. Открытие восемнадцатого совещания

1. От имени Генерального секретаря совещание откроют заместитель Генерального секретаря по правовым вопросам и Юриисконсульт Организации Объединенных Наций, заместитель Генерального Секретаря по экономическим и социальным вопросам, а также заместитель Генерального секретаря и Высокий представитель по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам или назначенные ими представители.

2. Сопредседатели сделают вступительные заявления.

Пункт 2. Утверждение повестки дня

3. Неофициальному консультативному процессу предлагается рассмотреть и, сообразно обстоятельствам, утвердить повестку дня восемнадцатого совещания. График рассмотрения пунктов повестки дня носит исключительно ориентировочный характер; в зависимости от хода обсуждения к новому пункту можно перейти раньше.

Пункт 3. Общей обмен мнениями

4. В ходе общего обмена мнениями делегациям предлагается рассматривать прежде всего основную тему восемнадцатого совещания — «Последствия изменения климата для океанов».

5. В связи с нехваткой времени и предполагаемым числом ораторов к делегациям обращается убедительная просьба ограничить продолжительность своих выступлений пятью минутами.

6. Сопредседателям Специальной рабочей группы полного состава Генеральной Ассамблеи по регулярному процессу глобального освещения и оценки состояния морской среды, включая социально-экономические аспекты, будет предложено представить технические тезисы по вопросу о последствиях изменения климата для океанов, которые были подготовлены Группой экспертов Регулярного процесса и которые будут рассмотрены Специальной рабочей группой полного состава по регулярному процессу на ее совещании, запланированном на 17 и 18 апреля 2017 года, в соответствии с пунктами 299 и 317 резолюции [71/257](#) Генеральной Ассамблеи.

^a Все заседания будут начинаться ровно в 10 ч. 00 м. и 15 ч. 00 м.

15 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м.^a

Дискуссионный форум
Последствия изменения климата для океанов

7. С учетом изложенных в приложении III основных направлений обсуждений на дискуссионном форуме его работу предлагается разбить на указанные ниже сегменты. Каждый сегмент предлагается начинать с выступлений приглашенных докладчиков, за которыми последует их обсуждение с делегациями.

Сегмент 1

Последствия изменения климата для океанов, в том числе их экологические, социальные и экономические аспекты

- a) выступления докладчиков;
- b) обсуждение.

Вторник, 16 мая 2017 года **10 ч. 00 м. — 13 ч. 00 м.^a**

Дискуссионный форум (продолжение)

Сегмент 1 (продолжение)

Последствия изменения климата для океанов, в том числе их экологические, социальные и экономические аспекты

- a) выступления докладчиков;
- b) обсуждение.

15 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м.^a

Сегмент 2

Сотрудничество и координация при решении вопросов, касающихся последствий изменения климата для океанов: нынешние действия и возможности для дальнейшего улучшения ситуации

- a) выступления докладчиков;
- b) обсуждение.

Среда, 17 мая 2017 года **10 ч. 00 м. — 13 ч. 00 м.^a**

Дискуссионный форум (продолжение)

Сегмент 2 (продолжение)

Сотрудничество и координация при решении вопросов, касающихся последствий изменения климата для океанов: нынешние действия и возможности для дальнейшего улучшения ситуации

- a) выступления докладчиков;
- b) обсуждение.

15 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м.^a

Сегмент 2 (продолжение)

Сотрудничество и координация при решении вопросов, касающихся последствий изменения климата для океанов: нынешние действия и возможности для дальнейшего улучшения ситуации

- a) выступления докладчиков;
- b) обсуждение.

Четверг, 18 мая 2017 года

10 ч. 00 м. — 13 ч. 00 м.^a

Второе пленарное заседание

Пункт 4. Межучрежденческое сотрудничество и координация

8. В соответствии с кругом ведения Механизма «ООН-океаны», утвержденным Генеральной Ассамблеей в ее резолюции [68/70](#), Юриконсульт Организации Объединенных Наций/Отдел по вопросам океана и морскому праву выступает в качестве координатора Механизма «ООН-океаны» и представляет его на соответствующих совещаниях, в том числе по линии Генеральной Ассамблеи. В целях обеспечения транспарентности и подотчетности по просьбе Ассамблеи Механизм «ООН-океаны» отчитывается перед государствами-членами в контексте совещаний Неофициального консультативного процесса. В этой связи, а также в ожидании такой просьбы координатору Механизма «ООН-океаны» будет предложено выступить с кратким заявлением о деятельности этой структуры.

Пункт 5. Процесс отбора тем и приглашаемых участников дискуссий, позволяющий содействовать работе Генеральной Ассамблеи

9. Неофициальный консультативный процесс рассмотрит вынесенную ему в пункте 333 резолюции [71/257](#) Генеральной Ассамблеи рекомендацию «продумать транспарентный, объективный и инклюзивный процесс отбора тем и приглашаемых участников дискуссии, чтобы содействовать работе Генеральной Ассамблеи на неофициальных консультациях, посвященных ежегодной резолюции о Мировом океане и морском праве». Делегациям будет предложено выступить с общими заявлениями и внести конкретные предложения на этот счет.

Пункт 6. Вопросы, заслуживающие внимания в ходе будущей работы Генеральной Ассамблеи над проблематикой Мирового океана и морского права с учетом положений резолюции [71/257](#), касающихся девятнадцатого совещания Неофициального консультативного процесса

10. Неофициальному консультативному процессу будет представлен сводный упорядоченный перечень вопросов, заслуживающих внимания в ходе будущей работы Генеральной Ассамблеи, который будет подготовлен сопредседателями на основе соответствующего раздела докладов о работе Неофициального консультативного процесса на его четвертом-семнадцатом совещаниях ([A/58/95](#), [A/59/122](#), [A/60/99](#), [A/61/156](#), [A/62/169](#), [A/63/174](#) и Согг.1, [A/64/131](#), [A/65/164](#), [A/66/186](#), [A/67/120](#), [A/68/159](#), [A/69/90](#), [A/70/78](#) и [A/71/204](#)). Сопредседатели сообщат Неофициальному консультативному процессу о дополнительных во-

просах, которые делегации, возможно, предложат на восемнадцатом совещании для включения в перечень вопросов, заслуживающих внимания в ходе будущей работы Ассамблеи. В этой связи они будут учитывать, что в соответствии с пунктом 339 резолюции 71/257 на своем девятнадцатом совещании в 2018 году Неофициальный консультативный процесс сосредоточит внимание на теме «Антропогенное зашумление океана».

15 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м.^a

[Зарезервировано]

Пятница, 19 мая 2017 года

10 ч. 00 м. — 13 ч. 00 м.^a

Третье пленарное заседание

Пункт 7. Рассмотрение итогового документа совещания

11. Неофициальному консультативному процессу будет предоставлена возможность рассмотреть итоговый документ совещания. В соответствии с форматом совещания (см. приложение I) итоговый документ будет состоять из подготовленного сопредседателями резюме вопросов и соображений, озвученных и обсуждавшихся на пленарных заседаниях. В нем также будут отражены вопросы и соображения, ставшие предметом обсуждения на дискуссионном форуме. Кроме того, в итоговый документ будут включены вопросы, заслуживающие внимания в ходе будущей работы Генеральной Ассамблеи над проблематикой Мирового океана и морского права. Резюме будет предназначено исключительно для справочных целей.

15 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м.^a

Четвертое пленарное заседание

Пункт 7. Рассмотрение итогового документа совещания (продолжение)

Приложение III

Предлагаемые основные направления обсуждений на дискуссионном форуме по теме «Последствия изменения климата для океанов»

Информация, содержащаяся в докладе Генерального секретаря

1. В своей резолюции [71/257](#) Генеральная Ассамблея постановила, что в своих обсуждениях по докладу Генерального секретаря о Мировом океане и морском праве Открытый процесс неофициальных консультаций Организации Объединенных Наций по вопросам Мирового океана и морского права на своем восемнадцатом совещании сосредоточит внимание на теме «Последствия изменения климата для океанов». До выпуска доклада Генерального секретаря на всех официальных языках Отдел по вопросам океана и морскому праву разместил на своем веб-сайте (www.un.org/Depts/los/) предварительные и неотредактированные материалы к докладу о Мировом океане и морском праве, подготовленные для семьдесят второй сессии Ассамблеи и относящиеся к указанной теме.

Сегменты дискуссионного форума

2. При рассмотрении возможных путей организации сегментов дискуссионного форума с учетом основной темы совещания необходимо помнить о том, что в своей резолюции [54/33](#) Генеральная Ассамблея, сообразуясь с основой, установленной Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву, а также главой 17 Повестки дня на XXI век, учредила Неофициальный консультативный процесс, призванный содействовать эффективному и конструктивному проведению Генеральной Ассамблеей ежегодного обзора событий, относящихся к вопросам океана, путем рассмотрения доклада Генерального секретаря о Мировом океане и морском праве и вынесения ей на рассмотрение конкретных проблем с уделением повышенного внимания выявлению областей, требующих усиления координации и сотрудничества на межправительственном и межучрежденческом уровнях. Кроме того, в своей резолюции [71/257](#) Генеральная Ассамблея признала роль Неофициального консультативного процесса как уникального форума для всеобъемлющих обсуждений по вопросам, касающимся Мирового океана и морского права, а также признала, что при обдумывании выбираемых тем следует дополнительно усилить ориентир на три компонента устойчивого развития. Генеральная Ассамблея также признала главную роль Неофициального консультативного процесса в интеграции знаний, обмене мнениями между многочисленными заинтересованными сторонами, координации между компетентными учреждениями и усиленном освещении разбираемых тем, включая намечающиеся проблемы, при одновременной пропаганде трех компонентов устойчивого развития.

3. В частности, обсуждения на восемнадцатом совещании Неофициального консультативного процесса могут быть актуальны для Подготовительного комитета, учрежденного резолюцией 69/292 под названием «Разработка на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву международного юридически обязательного документа о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции», Конференции Организации Объединенных Наций по содействию достижению цели 14 в области устойчивого развития «Сохранение и рациональное использование океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития» и процессов в рамках Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и Парижского соглашения.

4. При рассмотрении основной темы совещания предлагается в рамках соответствующих сегментов дискуссионного форума сосредоточить внимание на перечисленных ниже вопросах.

a) Последствия изменения климата для океанов, в том числе их экологические, социальные и экономические аспекты

5. В рамках данного сегмента форума можно было бы дать общий обзор последствий изменения климата и связанных с ним изменений в атмосфере для океанов, в том числе основных факторов изменений, сказывающихся на океанах, и их экологических, социальных и экономических аспектов, в частности в отношении продовольственной безопасности. Например, будут рассматриваться последствия потепления океанов для морских экосистем, биоразнообразия и морских видов, включая изменения в их распространении, повышения уровня моря, обескислороживания, таяния ледников в полярных районах и экстремальных погодных явлений, последствия потока углекислого газа и закисления океана, а также кумулятивные последствия, в том числе взаимодействие с другими факторами.

b) Сотрудничество и координация при решении вопросов, касающихся последствий изменения климата для океанов: нынешние действия и возможности для дальнейшего улучшения ситуации

6. В рамках данного сегмента дискуссионного форума можно было бы сосредоточить внимание на крайне важной роли сотрудничества и координации на всех уровнях, в том числе на уровне партнерств с участием многих заинтересованных сторон, при решении вопросов, касающихся последствий изменения климата и связанных с ним изменений в атмосфере для океанов, в частности при осуществлении правовых и стратегических документов о Мировом океане и морском праве, изменении климата и устойчивом развитии; при сборе и распространении соответствующих научных данных; а также при разработке применимых к океанам мер адаптации к изменению климата и смягчения его последствий и стратегий обеспечения устойчивого развития, которое бы позволяло противостоять изменению климата. В рамках этого сегмента будут рассматриваться нынешние действия, выявленные решения и возможности для дальнейшего расширения сотрудничества и усиления координации при решении вопросов, касающихся последствий изменения климата и связанных с ним изменений в атмосфере для океанов.

7. Кроме того, в рамках всего сегмента будут рассматриваться сквозные вопросы, касающиеся укрепления потенциала, партнерств и механизмов финансирования, с особым учетом потребностей малых островных развивающихся государств и наименее развитых стран.
